

Guardian Angels Catholic Church and School

215 Second Street West • Chaska, MN • 55318
www.GAChaska.org • (952) 227-4000

St. Nicholas Catholic Church

412 Fourth Street West • Carver, MN • 55315
www.StNicholasCarver.org • (952) 448-2345

November
17
2019



Lo, the day
is coming,
blazing like
an oven,
when all the
proud and
all evildoers
will be stubble.

Malachi 3:19

THIRTY-THIRD
SUNDAY IN
ORDINARY TIME



Guardian Angels Mass Times

Weekdays:

Tuesday: 5:30 p.m.
 Wednesday: 8:00 a.m.
 10:00 a.m. (With G.A. School)
 Thursday: 8:00 a.m.
 Friday: 9:30 a.m. (at Auburn Manor)

Weekends:

Saturday: 5:30 p.m.
 Sunday: 8:00 a.m., 10:30 a.m.
 Noon (Spanish)

Reconciliation:

Saturday: 6:30-6:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Thursday: 8:30-9:30 a.m.

Guardian Angels Parish & School Staff

Church Phone (952) 227-4000 School Phone (952) 227-4010

Fr. Bill Deziel, Pastor	frdeziel@gachaska.org
Deacon John Cleveland	jcleland@gachaska.org
Lynn Arnal, Business Administrator	larnal@gachaska.org
Jean VanHecke, Pastoral Associate	jvanhecke@gachaska.org
Sue Lovegreen, School Principal	slovegreen@gachaska.org
Roxie Diaz, School Secretary	rdiaz@gachaska.org
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org
Prayer Line	prayerchain@GAchaska.org

GA Lay Leadership Positions

Pending, Trustee	
Pending, Trustee	
Kris Koehler, Finance Council Chair	952-227-4001
Leo Forner, Facilities Council Chair	952-448-3312
Mary Van Sloun, Cemetery Board Chair	952-448-4815

St. Nicholas Mass Times

Weekdays:

Friday: 6:00 p.m.

Weekends:

Saturday: 4:00 p.m.
 Sunday: 9:15 a.m.

Reconciliation:

Saturday: 3:30-3:50 p.m.

Eucharistic Adoration:

Friday: 6:30-7:15 p.m.

St. Nicholas Staff

Fr. Bill Deziel, Pastor	952-448-2345
Lynn Arnal, Business Administrator	952-448-2345
Jean VanHecke, Pastoral Associate	952-448-2345
Bulletin	bulletin@GAchaska.org
Pulpit Announcements	news@GAchaska.org

St. Nicholas Lay Leadership Positions

John Turek, Trustee	952-448-2345
Dan Svoboda, Trustee	952-448-2345
John Turek, Finance/ Property Chair	952-448-2345
JoAnn Hasse, Cemetery	612-708-4118
Darlene Mahowald, Prayer Chain/ Funeral	952-448-4464

Mass Intentions: Mass intentions may be for the living and/or the departed, with a † designating in the bulletin a deceased person. There is a \$10 suggested donation per Mass intention. Permission from the sick person or his/her family must be granted before a name's inclusion in these prayers. To schedule a Mass intention, call Jean in the Parish Office.

Baptism: Sacramental preparation is required for all parents. Godparents and Grandparents are also encouraged to attend. Baptismal prep sessions are given every other month and Baptism Masses are held once a month. Call Jean in the Parish Office to schedule a child for Baptism and the parents for baptismal prep.

Penance: Saturdays at Guardian Angels or by appointment.

Matrimony: Pre-registration required at least one year in advance; marriage preparation course is required. Initial contact: 952-227-4000, or e-mail: info@GAchaska.org.

Anointing: If you wish to receive an anointing please call the Parish Office: (952) 227-4000.

Communion for the Homebound: When we come together to pray at our Eucharistic liturgy, we do not forget the members of our community who are unable to be with us because of ill health. We remember them in our prayers, and we wish to include them in our Holy Communion. Members of our community bring the Blessed Sacrament to them to comfort them and to unite us in the Eucharist. We are not always aware of those who have this need. Please call the Parish Office to let us know if you or a member of your family would like to have Holy Communion brought to them. That way we can schedule a time for our ministers to visit and bring the Sacrament.

Hospital, Nursing Home, Homebound Visits: Churches are no longer notified by hospitals or nursing homes when a parishioner is admitted unless the family has requested it. If you or a family member are homebound, hospitalized or in a nursing home and would like a visit from a member of the ministry staff, please call Jean in the Parish Office.

TODAY'S READINGS

First Reading — For those who fear the name of the Lord, the sun of justice will arise (Malachi 3:19-20a).

Psalms — The Lord comes to rule the earth with justice (Psalm 98).

Second Reading — Those who are living in idleness are urged to earn their own living (2 Thessalonians 3:7-12).

Gospel — Jesus foretells the destruction of Jerusalem, the persecution of his followers (Luke 21:5-19).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63;

Ps 119:53, 61, 134, 150, 155, 158;

Lk 18:35-43 or (for the memorial of the

Dedication) Acts 28:11-16, 30-31;

Ps 98:1-6; Mt 14:22-33

Tuesday: 2 Mc 6:18-31; Ps 3:2-7; Lk 19:1-10

Wednesday: 2 Mc 7:1, 20-31; Ps 17:1bcd, 5-6, 8b, 15;

Lk 19:11-28

Thursday: 1 Mc 2:15-29; Ps 50:1b-2, 5-6, 14-15;

Lk 19:41-44

Friday: 1 Mc 4:36-37, 52-59; 1 Chr 29:10bcd,

11-12; Lk 19:45-48

Saturday: 1 Mc 6:1-13; Ps 9:2-4, 6, 16, 19; Lk 20:27-40

Sunday: 2 Sm 5:1-3; Ps 122:1-5; Col 1:12-20;

Lk 23:35-43

Archdiocesan Synod Update

The process is underway for the Archdiocesan Synod that will culminate on Pentecost Weekend in May of 2021. Eight parishioners have offered to serve as ambassadors from Guardian Angels and one from St. Nicholas. If you're still interested in serving as an ambassador please contact Larry Schmid (pictured) at 612-670-7655. Larry has volunteered to serve as our lead ambassador to help coordinate things at both parishes. There will be an informational meeting on Tuesday, December 10 at 6:10 p.m. at the Guardian Angels office second floor conference room for ambassadors from both parishes. We'll have food available, and it will happen right after the regular Tuesday 5:30 p.m. GA Mass, so you can come to Mass and then the meeting if you are able. This is for all ambassadors from GA and St. Nick's and anyone interested in serving as an ambassador. Please attend and learn more about the expectations and tasks that ambassadors will perform. I thank Larry for his willingness to head this up and for our parishioners who have volunteered to help make the synod process a success. There's still room and time for more ambassadors. If you would like to serve as an ambassador and would like more information about what is involved, please call Larry and attend the meeting. Listening sessions are occurring now at parishes throughout the Archdiocese. The Archbishop is holding these at 20 sites from now through March to listen to the voice of the people throughout the Archdiocese. The next listening sessions in our area are at Pax Christi in Eden Prairie on Tuesday, January 28 from 6-9 PM, and at Our Lady of Grace in Edina on Thursday, February 27 from 6-9 PM. Please pray for the success of this synod process. Mary Mother of the Church. Pray for Us! - Fr. Deziel



Synod Ambassadors

Guardian Angels
Larry Schmid (coordinator)
Neil Kennedy
Steve Rasmussen
Kathy Rasmussen
Mary McDonald
Roxie Diaz
Sue Johnson
Debbie Boe
Greg Thomes

St. Nicholas
Tammy Reed



Guardian Angels Parish Calendar

Monday, Nov. 18

Parish Office Hours: 8:30a.m. - 12:30 p.m.

Tuesday, Nov. 19

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

3:10 p.m. Adoration, Church
5:30 p.m. Mass † Marcial Vinas
6:30 p.m. RCIA Meeting

Wednesday, Nov. 20

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 4:30 p.m.

8 a.m. Mass † Don & Andy Jacques
10 a.m. Mass (with G.A. School)
6:15 p.m. Faith Formation, School
6:15 p.m. Confirmation Year 2 Meeting, SFH

Thursday, Nov. 21

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - Noon

8 a.m. Mass † Jean Regan
8:30 a.m. Adoration, Church
7 p.m. Choir Rehearsal, Music Room, School
7:15 p.m. Spanish Prayer Group, Church

Friday, Nov. 22

Parish Office Hours: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

9:30 a.m. Mass (at Auburn Manor) † Ed Brose

Saturday, Nov. 23

5:30 p.m. Mass † Clara & Marvin Pylka
6:30 p.m. - 6:50 p.m. Confessions, Church

Sunday, Nov. 24

6 a.m. - 1 p.m. Knights of Columbus Pancake Breakfast, Gym
8 a.m. Mass † Urban Fritz
10:30 a.m. Mass † Jim Young
12 p.m. Mass in Spanish

St. Nicholas Parish Calendar

Monday, Nov. 18

Tuesday, Nov. 19

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

Wednesday, Nov. 20

Thursday, Nov. 21

Parish Office Hours: 12:30 p.m. - 4 p.m.

6 p.m. - 9 p.m. Prayer Group, Church

Friday, Nov. 22

6 p.m. Mass

Saturday, Nov. 23

4 p.m. Mass † Eldie Meyer

Sunday, Nov. 24

9:15 a.m. Mass



Thanksgiving Day Mass

8:00 a.m. at Guardian Angels

Please bring in non-perishable food items or personal care items to be given to the Bountiful Basket Food Shelf in Chaska. These can be dropped in the open kiosk at Guardian Angels or the basket in the entrance of the church at St. Nicholas anytime that week.

Faith Formation Updates and News

NOVEMBER AND DECEMBER CALENDAR

- November 20 Class (Year 2 Confirmation Session)
- November 27 No Class – Thanksgiving break
- December: Advent begins Sunday Dec. 1.**
- December 4 Class (Year 1 Confirmation Session)
- December 11 Class with Reconciliation Service (6 p.m. START Gr. 6-10)
- December 18 Class (First Sacraments Parent Session)
- December 25 No class Christmas Break



GOSPEL CORNER

NOVEMBER 17, 2019

LUKE 21:5-19

Jesus warns of the challenges that Christians will experience between his Death and Second Coming. Our perseverance in faith during these difficult times ensures that God will always be with us.

IN CHURCH: During the Lord's Prayer (Our Father), consider that we pray, "Give us this day our daily bread," we are asking God to give us all we need for the day.

QUESTION OF THE WEEK: How can Jesus help you with your worries?

FAMILY PRAYER: Jesus, we ask you for your help when things get difficult. Help us to be there for one another. Amen.

LIFE QUESTION (adults & teens): What most threatens the calm of your world?

GOSPEL QUESTION (adults & teens): What support do you feel from others' faith at Mass?

Visit www.usccb.org/bible/readings to read this Sunday's Scripture.



Please follow us on Facebook:
 @guardianangelscatholicshoolchaska
 @stnicholascarver

Liturgical Minister Schedule - Nov. 23/24

If you are interested in being a Liturgical Minister for either parish, please call Jean at (952) 227-4000

	Saturday Nov. 23 4:00 p.m. - SN	Saturday Nov. 23 5:30 p.m. - GA	Sunday Nov. 24 8:00 a.m. - GA	Sunday Nov. 24 9:15 a.m. - SN	Sunday Nov. 24 10:30 a.m.- GA	Thursday Nov. 28 8 a.m.- GA
Eucharistic Ministers	Chuck Mahowald Cathy Pass Dan Svoboda	Cathy Barnett Dcn John Cleveland Richard Dolski Georgiann Keyport David Pohlen	Bill Boecker Maria Boecker Dcn John Cleveland Tom LaTour Louis Vannett	John Turek Candis Wickenhauser	Dcn John Cleveland Dennis Hively Jenny Richelsen Molly Weber Volunteer Now	Louis Vannett Volunteers Needed
Sacristan	Chuck Mahowald	Richard Dolski	Dcn John Cleveland		Dcn John Cleveland	Volunteer Needed
Lector	Stephanie Svoboda	Randy Kerber	Karen Arlt	Steve Roble	Tom Altman	Gloria Doerr
Server-Candle Server-Candle Server-Cross/Incense Server-Cross/Incense	Cole Svoboda Volunteer Needed	Zoe Zamora Desray Zamora Logan Radick Volunteer Needed	Gianna Vannett Joey Vannett Taylor Laube Sophia Vannett	Abby Harmon Vivian Minzel	Morgan Schrier Meg Santini Allie Santini Matt Santini	Volunteers Needed
Ushers/Greeters:	Sara Meyer Sue Meyer	Barb Gestach Brad Gestach Carol Gestach Gary Klingelhutz	Paul Breeggemann Tom Dahl Lucy Halloran Greg Thomes	Skip Low Jim Poppler	Courtney Kongevick Mike Kongevick Patricia Lemm Volunteer Needed	Volunteers Needed
Homebound			Jeff and Pam Kerber			
Donut Hosts			No donuts Knights of Columbus Pancake Bkfst		No donuts Knights of Columbus Pancake Bkfst	



Did you know....

The parishes of Guardian Angels and St. Nicholas, both Faith Formation Departments and GA

School, have full and unlimited access to FORMED, an online digital platform designed to help parishes and families grow in the Catholic Faith with literally hundreds of the following:

- * Movies, Audio Talks and E-Books for all ages
- * Bible Studies for adults and youth
- * English and Spanish content

FORMED is free for Guardian Angels & St. Nicholas parishioners on the web, or download the app!

To register, go to:

www.formed.org

Click "Sign Up"

Then "I belong to a parish or organization"

Type in Guardian Angels and choose "Guardian Angels 215 W 2nd St., Chaska, MN"

Then click "Next"

Create your account and sign up!

Start enjoying good, Catholic content today!

Knights of Columbus Offer Matching Grant for FORMED

The Knights of Columbus are generously providing some funding for FORMED and are offering a matching grant for donations up to \$750. If you are interested in making a donation and participating in the matching grant, call the Parish Office.



FARE FOR ALL *Food that Makes Cents*

On Thursday, November 21, you are welcome to pick up food packs, at a greatly reduced price, from 4:00-6:00 p.m. at Crown of Glory Lutheran Church, 1141 Cardinal Street, Chaska.

Fare For All is a non-profit, volunteer-based cooperative food-buying program open to anyone and allows people to stretch their food purchasing power. Each month Fare for All offers food packages that contain a variety of fresh food items, including fruits, vegetables, frozen meats and staple items priced from \$10-\$30. Cash, credit, debit, and EBT cards are accepted.

Giving Tree

The 28th annual Giving Trees are up! Please help us celebrate the birth of Christ again this year by reaching out, with love and care, to our brothers and sisters in need.

How does the Giving Tree work?

Pick a tag from the Christmas tree at the entrance of the church, fill out and tear off the bottom half of the tag and leave it in the box provided. Each tag has the needs listed of someone less fortunate. Purchase a gift(s) using the list of ideas as a suggestion. Then, bring your gift, concealed in a gift bag, to church, with the tag attached to the bag. Please remember to attach the tag to the gift bag so that we are able to match the gift with the recipient.

When/Where are the gifts returned?

Put your gift(s) under the tree at the entrance of the church. Please return all gifts no later than SUNDAY, DECEMBER 15. All gifts will be organized and delivered that week.

Your loving generosity is greatly needed and appreciated. If you have any questions, please contact Jean at 952-227-4000, jvanhecke@Gachaska.org or Marilyn at marilynlaughlin@comcast.net.



Military Services USA collection

Thank you for your generous donation of \$1,755.33 for GA and \$435.91 for SN for the second collection in November of the Military Services USA. Contributions will ensure our service members can continue to rely on Catholic chaplains for access to the sacraments, faith formation and spiritual guidance, wherever they may be. Thank you for supporting this worthy cause. Please also pray for the safety and well-being of our service members stationed overseas, as well as those who have returned home.



In Christ We Live Forever



Please remember in your prayers...

Patricia Mary Urmann

whose funeral was held recently at Guardian Angels. We extend our sincere sympathy to her family, friends, and loved ones, and pray for her soul's eternal peace.



**Greetings from
Guardian Angels
Catholic School!**

Grandparent(s)/Special Friend Day

We would like to invite all GA grandparents or Special Friend(s) to come visit Guardian Angels School on **Friday, November 22, 2019**. Check-in begins at 1:45 p.m. in the gym. Activities are from 2:00-3:20 p.m. (Games/Crafts/Photo Booth/Book Fair/Tour of School) Please contact the school office to RSVP for your family by November 20, 2019. We hope to see you there!

Scholastic Book Fair November 20-24

All are welcome to attend the GA's annual Book located on the stage in the gym on the following days: Wednesday, Nov. 20th 6:00-7:45 pm, Friday, Nov. 22th 2:00-3:30 pm & 6:30-8:00pm during Turkey Bingo, and on Sunday, Nov. 24 after all masses during the Pancake Breakfast event. You may also shop online by going to the following link: <https://bookfairs.scholastic.com/bookfairs/cptoolkit/homepage.do?method=homepage&url=gabooks19>. Scroll down and click the "Shop Now" button – to gain access to the entire Scholastic Book Store online. All online orders will ship to your home.

Have a Prayer Request?

Did you know that both St. Nicholas and Guardian Angels have a Prayer Line that you can submit prayer requests to? There are many parishioners on the Prayer Line that are honored to pray for the needs and requests of our family and friends. If you'd like to submit a prayer request or would like to join the Prayer Line Ministry please contact Jean at jvanhecke@gachaska.org or call 952-227-4000.



The Daughters of Isabella will be having a bake sale on Nov. 23rd in St. Francis Hall and on Nov. 24th in the school gym. Mark your calendars to come and have breakfast with the Knights of Columbus and get some homemade baked goodies to bring home.

Guardian Angels CATHOLIC CHURCH

Thank you for naming us **Best Place of Worship!**
Mass Times:
 Saturdays at 5:30 PM
 Sundays at 8:00AM, 10:30AM, & 12:00PM (Spanish)
 Wednesdays at 10:00AM (School Mass)

Guardian Angels CATHOLIC SCHOOL

Thank you for making us a finalist for **Best Private Elementary & Middle School!**
 We are raising the bar for all of our learners with our *Believe & Read Literacy Program, 1:1 Technology, Positivity Project, Spanish, Music, & Phy-Ed.*

Visit gachaska.org & schedule a tour today!
 218 W 2nd Street, Chaska • 952-227-4010

Knights of Columbus

Pancake and French Toast Breakfast

Sunday November 24th
Serving From 8 AM - Noon

(PROCEEDS GO IN PART TO: "LOAVES & FISHES" & "BOUNTIFUL BASKETS")

MENU

- Pancakes/French Toast
- Blueberry Pancakes
- Flavored Syrups
- Breakfast Sausage
- Scrambled Eggs
- Coffee/Juice/Milk

TICKETS

- Adults - \$9.00
- 5-12 - \$4.00
- Under 5 - Free

Guardian Angels School Gym
 1st & Cedar St., Chaska, MN

Lectio: Mary - The Bible and the Mother of God

Who is Mary? Why is she so important to Catholics and where do the Church's teachings on Mary come from? Find out the answers to these questions and much more in an eight-week parish-wide study of Lectio: Mary - The Bible and the Mother of God.

The study will feature the insightful biblical teaching of Dr. Brant Pitre, and discover what Scripture, the life of Christ, and the early Church Fathers reveal about our heavenly Mother.

Starting Sunday, December 1 in St. Francis Hall, Guardian Angels Church basement, at 4:00 p.m.

Contact Steve Kingsbury 612-207-3179 or the GA Parish Office at 952-227-4000. Cost is \$15.

Worldwide Marriage Encounter Retreat

November 22-24, 2019

It has been said that the greatest gift you can give your children is two parents very much in love with each other. Polish up this gift and put a bow on it at a Worldwide Marriage Encounter Weekend. You deserve the best and your children need to see you reaching for it. Franciscan Retreat Center in Prior Lake. To sign up, visit: twincitieswwme.org or 612-756-8720.

Catholic Services Appeal Foundation

GA Amount of Goal	37,638.00
GA Amount Pledged	30,776.00
STILL NEEDED	6,862.00

St. Nick Amount of Goal	7,701.00
St. Nick Amount Pledged	5,636.00
STILL NEEDED	2,065.00

GA Pave the Way Debt Update (Nov. 1)

Owed to Catholic Finance Corp	\$393,651.76
Owed to Archdiocese	<u>\$28,111.46</u>
Total Debt	\$421,763.22
Decrease from Oct. 1	\$10,000.00

Macy's & Clothes4Souls

*"To the world you may be just one small person,
but to one small person
you may just be the world!" - unknown*

7th Annual COAT DISTRIBUTION

Why?
Sharing the Warmth! In an effort to support our communities, fight poverty and provide relief through the distribution of clothing - Clothes4Souls and Macy's have partnered to provide NEW COATS to those who need them most, locally and globally.

What?
BRAND-NEW, high quality coats for men, women and children, creating real value for those in need.

THANK YOU, MACY'S for helping over 36,000 people in the US stay warm this winter!!!

Details:
Who: If you, your children, or someone you know is in NEED of a new coat to stay warm this winter...
What: Coat Distribution
Where: Carver Elementary School
1717 Ironwood Dr
Carver, MN 55416
When: December 4th, 2019
Time: 6PM-8PM (doors do not open until 5:50PM)
Note: No minors without a consenting adult
Questions? Contact coatdistribution@gmail.com








THE POWER OF PARTNERSHIP

This flyer / event was NOT created or distributed using district funds

Turkey Bingo! All Community Event



Sponsored by the GA PTO

Join us for a fun evening of Ice Cream, Pie and Bingo. Lots of great prizes including gift certificates, pies and Turkeys!

Where: Guardian Angels School Gym

When: Friday, November 22, 2019

Time: 6:30 p.m.

Free Will donations accepted

Bring a non-perishable food item for the food drive. SCHOLASTIC BOOK FAIR! Books will also be available for purchase. School Tours and Information Available!



17
Noviembre
2019

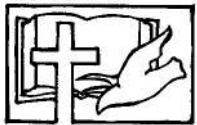
TRIGÉSIMO TERCER
DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO

Ya viene el día
del Señor,
ardiente como
un horno,
y todos los
soberbios y
malvados serán
como la paja.
Malachi 3:19



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © Valera Kolomiets/Adobe Stock
© antonin/Adobe Stock
Leccionario (c) 1976, 1987,
1998, CEM-USCCB.
Todos los derechos reservados.

**FORMACIÓN
EN LA FE**



© J. S. Paluch Co., Inc.

ACERCA DEL EVANGELIO

17 DE NOVIEMBRE DE 2019

LUKE 21:5-19

Jesús nos advierte sobre los retos que los cristianos experimentarán entre su Muerte y su segunda venida. Nuestra perseverancia en la fe durante estos tiempos difíciles asegura que Dios siempre estará con nosotros.

EN LA IGLESIA: Al rezar el Padre Nuestro, piensen que, cuando decimos “Danos hoy nuestro pan de cada día”, le estamos pidiendo a Dios que nos de todo lo que necesitamos ese día.

PREGUNTA DE LA SEMANA: ¿Cómo puede ayudarte Jesús con tus preocupaciones?

ORACIÓN EN FAMILIA: Jesús, pedimos tu ayuda cuando las cosas se ponen difíciles. Ayúdanos a apoyarnos los unos a los otros. Amén.

PREGUNTA DE LA VIDA (adultos y adolescencias): ¿Qué la mayoría amenaza la calma de su mundo?

PREGUNTA DEL EVANGELIO (adultos y adolescencias): ¿Qué ayuda usted siente de otras la fe en la masa?

*Visita www.usccb.org/bible/lecturas
para leer las lecturas de este domingo.*

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Para ellos que temen al Señor, brillará el sol de justicia (Malaquías 3:19-20a).

Salmo — Toda la tierra ha visto al Salvador (Salmo 98 [97]).

Segunda lectura — Pablo habla de su trabajo duro entre los tesalonicenses (2 Tesalonicenses 3:7-12).

Evangelio — Jesús predice la destrucción de Jerusalén, la persecución y el odio hacia sus seguidores (Lucas 21:5-19).

Salmo responsorial: *Leccionario II* © 1976, Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Mc 1:10-15, 41-43, 54-57, 62-63;
Sal 119 (118):53, 61, 134, 150, 155, 158;

Lc 18:35-43 o (para el memorial de la Dedicación) Hch 28:11-16, 30-31;
Sal 98 (97):1-6; Mt 14:22-33

Martes: 2 Mc 6:18-31; Sal 3:2-7; Lc 19:1-10

Miércoles: 2 Mc 7:1, 20-31; Sal 17 (16):1bcd, 5-6,
8b, 15; Lc 19:11-28

Jueves: 1 Mc 2:15-29; Sal 50 (49):1b-2, 5-6, 14-15;
Lc 19:41-44

Viernes: 1 Mc 4:36-37, 52-59; 1 Cr 29:10bcd, 11-12;
Lc 19:45-48

Sábado: 1 Mc 6:1-13; Sal 9:2-4, 6, 16, 19; Lc 20:27-40

Domingo: 2 Sm 5:1-3; Sal 122 (121):1-5; Col 1:12-20;
Lc 23:35-43

Winslow Monument Service
Teresa Winslow
 Owner, Design Specialist

952.368.7575
www.wmsmonument.com
 Family-owned Chaska business for over 20 years

Catholic Cruises and Tours
 Brian or Sally, coordinators
860.399.1785
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
 CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com


Helping you make financial progress.

Mark Sanda, CFP®
 Financial Representative • Principal Securities Registered Representative
 (952) 277-4283 | sanda.mark@principal.com
 @ 2017 Principal Financial Services, Inc. Principal, Principal and symbol design are registered trademarks and service marks of Principal Financial Services, Inc., a member of the Principal Financial Group®. Insurance products issued by Principal National Life Insurance Co. (except in NY), Principal Life Insurance Co. Securities and advisory products offered through Principal Securities, 800/247-1737, member SIPC. Principal National, Principal Life, and Principal Securities, Inc. are members of the Principal Financial Group®, Des Moines, IA 50392. 1180712086w


MELCHERT • HUBERT • SJODIN
Attorneys at Law
 We Practice Where You Live
 3 Locations: Waconia / Chaska / Hutchinson
952.442.7700 • www.mhslaw.com

CHASKA AUTO REPAIR

 We Know Your Car
 Foreign & Domestic
 Complete Auto Repair
 Behind Dunn Bros on 2nd Street
952-448-3425

BERTAS FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES

 Proudly Serving the Community for Over 50 Years
 • Traditional Earth Burial 200 West 3rd Street
 • Cremation Services Chaska, MN
 • Prearrangements 952-448-2137
 • Pre-Funding www.bertasfh.com

Saint Margaret Sunday Missal
 An ideal companion for personal prayer.
 In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95


800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Lions Tap
"Famous Hamburgers"
 Bert & Bonnie Notermann
934-5299
 Eden Prairie

PLEHAL BLACKTOPPING

 Driveway & Parking Lots
 Patching
 Athletic Courts & Pathways
 Residential & Commercial
952-445-7676
 CALL US TODAY FOR A FREE ASSESSMENT

HOW'S YOUR BLACKTOP?
www.plehal.com
 Driveway & Parking Lots
 Patching
 Athletic Courts & Pathways
 Residential & Commercial
952-445-7676
 CALL US TODAY FOR A FREE ASSESSMENT

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download on the App Store | GET IT ON Google play
Download Our Free App or Visit MY.ONEPARISH.COM

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®
 
 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com



Quality Care. Close to home.
stfrancis-shakopee.com
952.428.2000
 **ST. FRANCIS**
 Regional Medical Center


MICHAEL KING ORTHODONTICS
Dr. Michael King
 Board Certified Orthodontic Specialist
 INVISALIGN AND BRACES FOR CHILDREN AND ADULTS
 2687 West 78th Street, Chanhassen, MN 55317
 952-470-2627 • smile@michaelkingortho.com
WWW.MICHAELKINGORTHO.COM

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download on the App Store | GET IT ON Google play
Download Our Free App or Visit MY.ONEPARISH.COM

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®
 
 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com


Rita Vannett PHOTOGRAPHY

ritavannettphotography.com
 952-237-7692
rita@vannettstudios.com

PVE
 PROGRESS VALLEY ELECTRIC
952-448-4841 Chaska

Serving Seniors in the Spirit of Christ's Love


Auburn HOMES & SERVICES
952-227-0494
 SKILLED NURSING CARE
 MEMORY CARE
 ASSISTED LIVING
 INDEPENDENT LIVING
 REHABILITATION SERVICES

my APPLIANCE SOURCE
 SALES • SERVICE
 We may be smaller...but we try harder
 Quality appliances and service you can trust from your hometown appliance source
KitchenAid®
 
 Our family serving our community since 1977
 (952) 445-2916
 Or online at MyApplianceSource.com


Rita Vannett PHOTOGRAPHY


ritavannettphotography.com
 952-237-7692
rita@vannettstudios.com

 **WHITE OAK DENTAL**
 Providing Comprehensive Dental Care For The Entire Family



Edward Jones
 MAKING SENSE OF INVESTING
 Member SIPC

Financial Advisor-Kelly Kafka Schremp, CFP®
 808 Yellow Brick Road, Chaska, MN 55318
Bus. (952) 361-9617
 Email: kelly.schremp@edwardjones.com
www.edwardjones.com/kelly-schremp
 Annuities • Education Savings • Equity Investments • Estate & Trust Services • Insurance
 Fixed-Income Investments • Mutual Funds • Portfolio & Retirement Plan Reviews
 Business and Individual Retirement Plans • Financial Analysis • Strategic Planning and More...

MARK M. STAPLETON, DDS
952.448.2868 www.Whiteoakdental.net
 1580 White Oak Drive | Suite 275 | Chaska, MN 55318
 PRACTICE HOURS: Mon - Wed 8-5
 Thursday 1-8

catholicmatch® Minnesota

CatholicMatch.com/myMN


1330 AM
America's Catholic Talk Radio Network

Formación de Fe - Domingos 10:00am – 11:30pm

Inscripciones para clases del año 2019-2020 han terminado

Oportunidad de Voluntariado

¿Tienes inquietud de ayudar en Ángeles Guardianes?
¿Te interesaría ser parte del comité de organización de eventos? El comité hispano está constantemente en busca de ayuda para diversas áreas de la iglesia. Si estas interesado/a favor de contactar a cualquiera de los ayudantes durante la misa.

GRUPO DE ORACION

“Lámame, y te responderé; te mostraré cosas grandes y ocultas que tu no conoces”. Jeremías 33,3

Ven con tu familia a vivir la experiencia del grupo de oración donde; oraremos, cantaremos y alabaremos a Dios juntos como comunidad de hermanos; presentarles al Señor nuestra petición. Ofreciéndole a Dios nuestro tiempo, fortaleceremos nuestras familias. Te esperamos todos los jueves, a las 7:00pm en Ángeles Guardianes.

Café Y Donas – Después de cada misa

Con la llegada del otoño, iniciamos los convivios de “Café Y Donas” después de cada misa. Estos convivios sirven para conocernos y hacer de nuestra congregación una familia. Las donas serán proporcionadas por la parroquia, solo necesitamos voluntarios para servir y limpiar al final. El propósito es tener el convivio cada domingo y que voluntarios diferentes atiendan cada Domingo. Si estas interesado y buscas más detalles, favor de comunicarte con Raúl Alvarado o Serafín Hernández.

CORO ADULTOS Y NIÑOS PARROQUIAL

Quieres poner al servicio del Señor los talentos como cantante o músico que El te ha regalado, te invitamos a los ensayos de nuestro coro parroquial. Todos los miércoles:

Coro Adultos: 5:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Coro Niños: 6:30 Parroquia Ángeles Guardianes

Atrévete y recibe bendición. Contacto: Lino Bonilla 939-630-4601



FARE FOR ALL
Food that Makes Cents

Fare For All - Más Comida Para Su Dinero

Jueves, 21 de noviembre, 4-6 p.m.

en la Crown of Glory Lutheran Church, Chaska

Fare For All es un programa comunitario y es abierta a toda la gente. El programa es una cooperativa—es mejor cuando mas personas participan. Fare For All vende paquetes de frutas y verduras y carnes congeladas para 40% menos del supermercado. No hay ningún requisito para participar. Fare For All acepta pago en efectivo, tarjetas de crédito, debito y EBT. Todos son bienvenidos!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Aproximadamente en 1589 los colonizadores de Ecuador quisieron tener una patrona para su territorio y pidieron al artista, Diego de Robles, una imagen de la virgen de la Presentación. Cuando el escultor quiso entregar la imagen, quienes la ordenaron no pudieron pagar. No sabiendo que hacer con la imagen la vendió a un grupo de indígenas Oyacachis por unos tablones de cedro fino. Los Oyacachis reconocieron en la imagen a la Señora que se les había aparecido en una cueva prometiendo proteger sus niños de unos peligrosos osos en la zona. En 1604, los indígenas cristianizados entregaron la imagen al obispo quien la instaló en la iglesia del pueblo de Quinche.

Es interesante como esta virgencita comisionada por españoles pasa a manos de los nativos. Ella misma y el Niño Dios que carga en brazos son de aspecto mestizo, con ojos asiáticos. Diego de Robles la había diseñado pensando en el nuevo pueblo que vendría del mestizaje de los europeos con el pueblo nativo. “La pequeñita”, como la llama a su pueblo, pudo unir en sí misma la diversidad de sus hijos.

—Fray Gilberto Cavazos-Gluz, OFM, © Copyright, J. S. Paluch Co.

SEMEJANZA

La dignidad de ser semejantes al Todopoderoso es común para toda persona; por eso debemos amar a todos como a nosotros mismos, como imágenes vivas de la Divinidad. Es así como pertenecemos a Dios.—San Francisco de Sales

PAZ

Primero guarda la paz dentro de ti mismo, después puedes llevar también la paz a los demás.—Thomas à Kempis—Anónimo

LA VIDA ES DURA, PERO NO TENEMOS MIEDO

Las lecturas de hoy toman una mirada valiente a la realidad y llegan a la conclusión que todos sabemos, la vida es dura. El profeta Malaquías predica fuego y azufre, advirtiéndonos que los malhechores perecerán en llamas. San Pablo ofrece su propia advertencia a

los tesalonicenses: manténgase ocupados, pero nunca en entrometidos. Él recuerda a los cristianos que los mismos apóstoles hicieron “trabajos pesados y penosos” como un modelo de cómo debemos contribuir a nuestra comunidad. El Evangelio regresa al tono apocalíptico de Malaquías, describiendo el caos total del final de los tiempos. Sabremos que el fin se acerca cuando la violencia, las catástrofes y el odio dominen la tierra. ¡Pero no debemos tener miedo! El plan de salvación de Dios nos da paz a nuestros corazones. Malaquías habla de los “rayos sanadores” del sol, y el mismo Jesús promete proteger cada cabello de nuestras cabezas. Copyright © J. S. Paluch Co.